

Instrukcja obsługi

Zszywacz B 560

#120590

PL



BRINGING TOGETHER  **JOSEF KIHMBERG**

www.josef-kihlberg.eu

SPIS TREŚCI

Instalacja	3
Sposób użycia	4
Wskazówki bezpieczeństwa	6
Konserwacja i rozwiązywanie problemów	8
Specyfikacja techniczna	9
Wykaz części	10
Zestawy części i akcesoriów	12
Zastosowanie	13
Numer seryjny urządzenia	14

INSTRUKCJE PODSTAWOWE

Obowiązkiem klienta/właściciela/zarządcy jest zapewnienie, aby wszyscy operatorzy i konserwatorzy przeczytali i zrozumieli niniejszą instrukcję oraz aby była dla nich zawsze do dyspozycji. Zszywacze są skonstruowane z myślą o długiej i niezawodnej pracy. Zasady bezpieczeństwa oraz informacje niezbędne do prawidłowej obsługi i konserwacji sprzętu zawarte są w niniejszej instrukcji. Jeśli instrukcja nie jest zrozumiała i jasna, skontaktuj się z dostawcą i nie używaj urządzenia.



Instalacja

Przed uruchomieniem urządzenia należy je skompletować. Aby lepiej się zorientować, skorzystaj z wykazu części na końcu niniejszej instrukcji.

Rozpakuj urządzenie i przeprowadź montaż w pozycji leżącej.

Przykręć tylną poprzeczkę nr 34 dwoma śrubami nr 25.

Przykręć dwoma śrubami nr 61 przednią poprzeczkę nr 41.

W zależności od wersji opakowania naciągnij sprężynę nr 16 na ramię lub zdejmij blokadę otwierania.

Umieść urządzenie w pozycji roboczej na poziomej podstawie.

Sposób użycia zszywacza

Korzystaj z urządzenia wyłącznie w celu wskazanym w rozdziale zastosowanie.

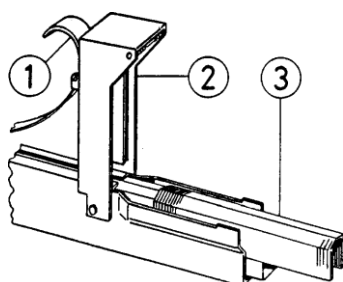
Używaj tylko oryginalnych zszywek JOSEF KIHBERG zgodnie z rysunkiem, w wersji ocynkowanej lub pokrytej miedzią.

Zszywka typu JK 560 12 – 22 mm

Wygląd pudełka z oryginalnymi zszywkami JOSEF KIHBERG.



Sposób użycia zszywacza

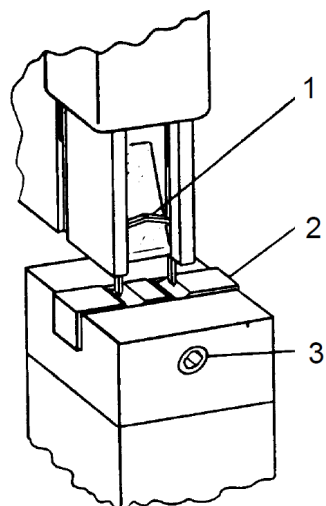


NAPEŁNIANIE ZSZYWACZA ZSZYWKAMI

Napełnij magazynek odpowiednimi zszywkami w następujący sposób:

1. Odciągnij docisk zszywek nr 1 do końca magazynku i pociągnij go do góry, aby odchylić pokrywę nr 2.
2. Wsuń zszywki nr 3 od tyłu do magazynku i palcami przesunij zszywki jak najbliżej głowicy zszywającej.
3. Przeciągnij i opuść docisk nr 1, aby pokrywa znalazła się w pozycji poziomej. Nie zwalniasz docisku, tylko trzymaj go przez cały czas, aż powoli osiadzie na zszywkach.

Nigdy nie wkładaj części ciała, np. palców, do przestrzeni między kowadełkiem a głowicą zszywacza ani w okolice dźwigni. Ryzyko zmiżdżenia kończyn jest znaczne!



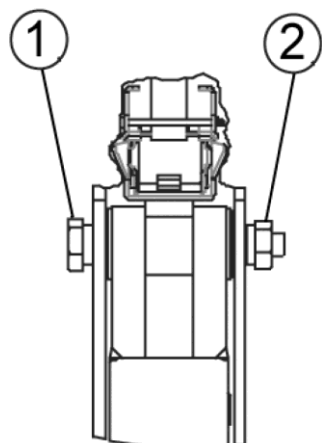
Aby opróżnić zszywacz, wykonaj procedurę w odwrotnej kolejności.

REGULACJA KOWADEŁKA

Powoli dociskaj głowicę, aby wysunąć zszywkę, i sprawdź, czy zszywka osiada symetrycznie na kowadełku nr 2. W razie potrzeby przesunij kowadełko po poluzowaniu śruby 3. Następnie przeprowadź testowe zszywanie pudełka. Końcówki zszywki muszą być wygięte symetrycznie.

KONTROLA ŁOŻYSKA GŁOWICY

Sprawdź, czy łożysko głowicy jest luźne w osi łożyska, ale śruby 1 i 2 są dobrze dokręcone.



ZSZYWANIE

Zszywacz uruchamia się poprzez naciśnięcie pedału. Umieść pudełko z tektury falistej między kowadełkiem umieszczonym na poprzeczce a głowicą zszywającą. Upewnij się, że między kowadełkiem nie ma żadnych części ciała Twojego ani Twoich współpracowników. Dynamicznie naciśnij pedał do oporu w dolnej pozycji. Zwolnij pedał i wyjmij produkt ze zszywacza.

Zasady bezpieczeństwa

Pracodawca/właściciel jest odpowiedzialny za zapewnienie następujących rzeczy:

- niniejsza instrukcja obsługi i pozostała dokumentacja towarzysząca będą dostępne dla wszystkich pracowników, którzy ją przeczytają, zrozumieją i będą przestrzegać,
- pracownicy obsługujący urządzenie zostaną należycie przeszkoleni w zakresie korzystania z niego, bezpieczeństwa pracy, prawidłowych procedur roboczych oraz obsługi i konserwacji narzędzia,
- zapewnienie przestrzegania ogólnych przepisów bezpieczeństwa, szczegółowych przepisów dotyczących pracy z gwoździarkami, zszywarkami i zszywaczami,
- personel otrzyma instrukcje i wyposażenie oraz czas na regularne codzienne przeglądy, czyszczenie i konserwację sprzętu.

Prosimy o uważne przeczytanie niniejszych instrukcji bezpieczeństwa, aby uniknąć zranienia siebie lub innych osób. Zwróć uwagę na wszystkie rozdziały instrukcji, aby uzyskać dalsze instrukcje dotyczące narzędzia.

Nigdy nie korzystaj z wadliwych narzędzi. Codziennie sprawdzaj narzędzia, aby upewnić się, że działają prawidłowo, a wszystkie śruby i nakrętki są dobrze dokręcone.

Zszywacze nie mogą być używane, gdy operator stoi na niestabilnym podłożu, drabinie lub schodkach.





Zasady bezpieczeństwa

Zabrania się dokonywania jakichkolwiek zmian i ustawień w urządzeniu bez pisemnej zgody producenta.

Zawsze opróżniaj magazynek, gdy pozostawiasz narzędzie bez nadzoru, np. podczas przerw w pracy, na koniec dnia pracy, podczas rozwiązywania problemów lub podczas konserwacji i napraw. Nigdy nie pozostawiaj naładowanego narzędzia bez nadzoru. Nie używaj zepsutego lub uszkodzonego sprzętu.

Zawsze zakładaj, że narzędzie jest naładowane.
Narzędzie to narzędzie pracy, a nie zabawka. Zawsze zdejmuj nogę z pedału, gdy nie zszywasz.

Unikniesz zranienia osób. Nigdy nie trzymaj dłoni ani innych części ciała przed wylotem zszywek z narzędzia. Podczas pracy zawsze bądź w wygodnej i stabilnej pozycji z obiema nogami na ziemi.

Nigdy nie prowadź urządzenia po stali, betonie lub innym twardym materiale, drewnie, szkłe itp.

Nigdy nie wkładaj niczego do obszaru wyjścia zszywki z głowicy urządzenia.

Usuwanie problemów

Zawsze opróżniaj magazynek i zapoznaj się z instrukcjami bezpieczeństwa przed przystąpieniem do usuwania jakichkolwiek problemów związanych z narzędziami. Aby usunąć zablokowane zszywki, wykonaj następujące czynności:

A Wyjmij wszystkie zszywki z magazynku. Oczyszcz przestrzeń ze zszywek za pomocą szczypiec z ostrymi końcówkami.

B Wyjmij wszystkie zszywki z magazynku. Poluzuj nieco przednią płytkę głowicy i oczyszcz przestrzeń ze zszywek za pomocą szczypiec z ostrymi końcówkami.

Jeśli nie można usunąć zablokowanej zszywki za pomocą powyższych procedur, skontaktuj się z profesjonalnym serwisem.

Konserwacja

Wszystkie elementy bezpieczeństwa muszą być codziennie sprawdzane pod kątem prawidłowego działania. Przede wszystkim sprawdź i upewnij się, że:

- pedał porusza się swobodnie, bez zacinań się lub blokowania,
- wszystkie śruby i nakrętki są mocno dokręcone,
- sprężyny nie są pęknięte.

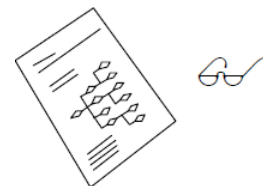
To narzędzie nie wymaga specjalnej konserwacji. Narzędzie potrzebuje wyłącznie regularnego czyszczenia nieagresywnymi rozpuszczalnikami i smarowania. Nie demontuj żadnych części podczas czyszczenia i smarowania.

Aby maksymalnie wydłużyć żywotność narzędzia, co tydzień nakładaj niewielką ilość oleju na mechanizm głowicy, powierzchnie ślizgowe i wszystkie łożyska. W celu uzyskania porady prosimy o kontakt z naszym przedstawicielem handlowym. Zalecane oleje JOSEF KIHLEBERG w opakowaniu:

1 litr Nr zam. 184314

0,2 litra Nr zam. 733007

Nasmaruj części ślizgowe smarem Dow Corning MS 4 Silicon Compound. Zalecamy smarowanie ruchomych części smarami uniwersalnymi, nawet po ich wyczyszczeniu lub wymianie.



Specyfikacja techniczna

Kod produktu	120 590
Pojemność magazynku na zszywki	ok. 300 szt.
Waga bez zszywek	40 kg
Długość zszywacza	1350 mm
Wysokość zszywacza	920 mm
Szerokość zszywacza	750 mm

POLECANE ZSZYWKI JOSEF KIHLMBERG

JK560-12, JK560-15, JK560-18, JK560-22

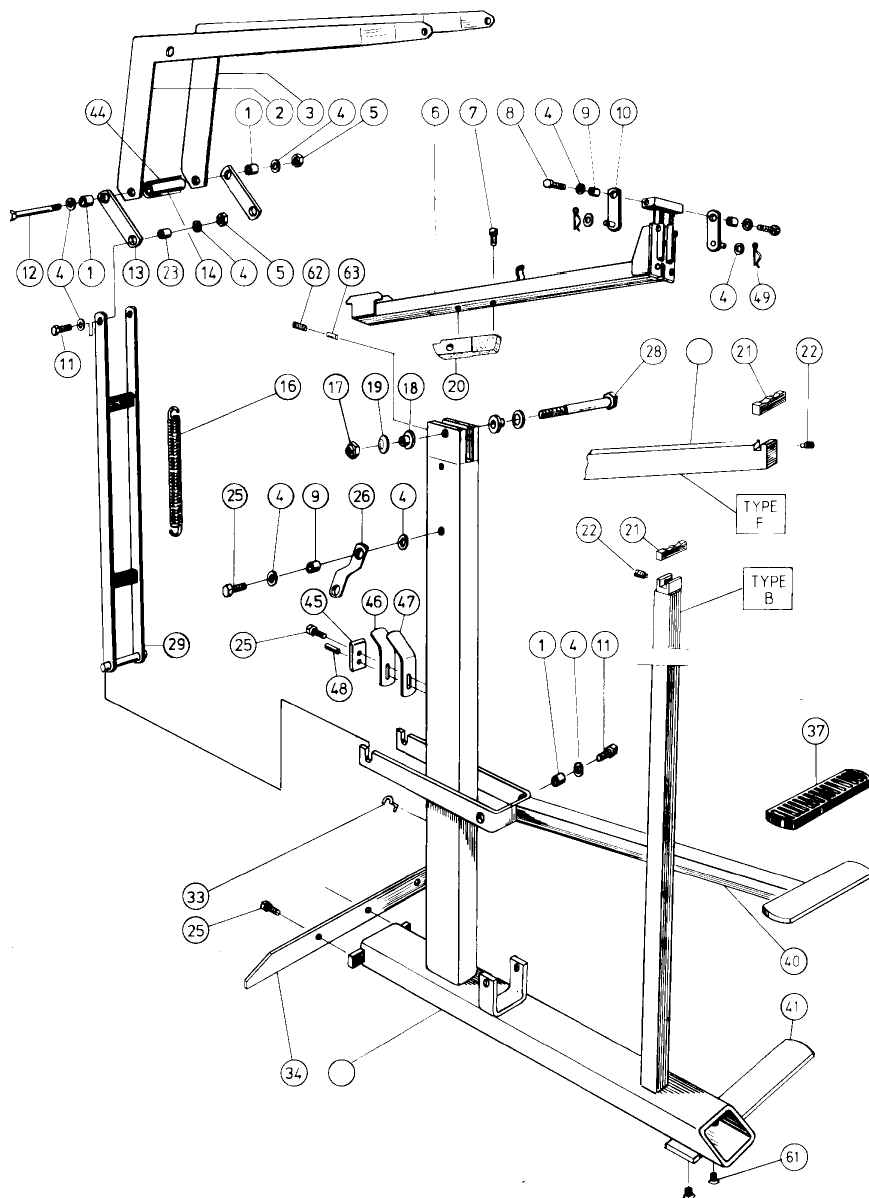
Dostępne również w wersji ocynkowanej oznaczonej literą G.

AKCESORIA OPCJONALNE

Wymienna głowica do zszywek typu JK 561
+ kowadełko

Wymienna głowica do zszywek typu JK 53
+ kowadełko

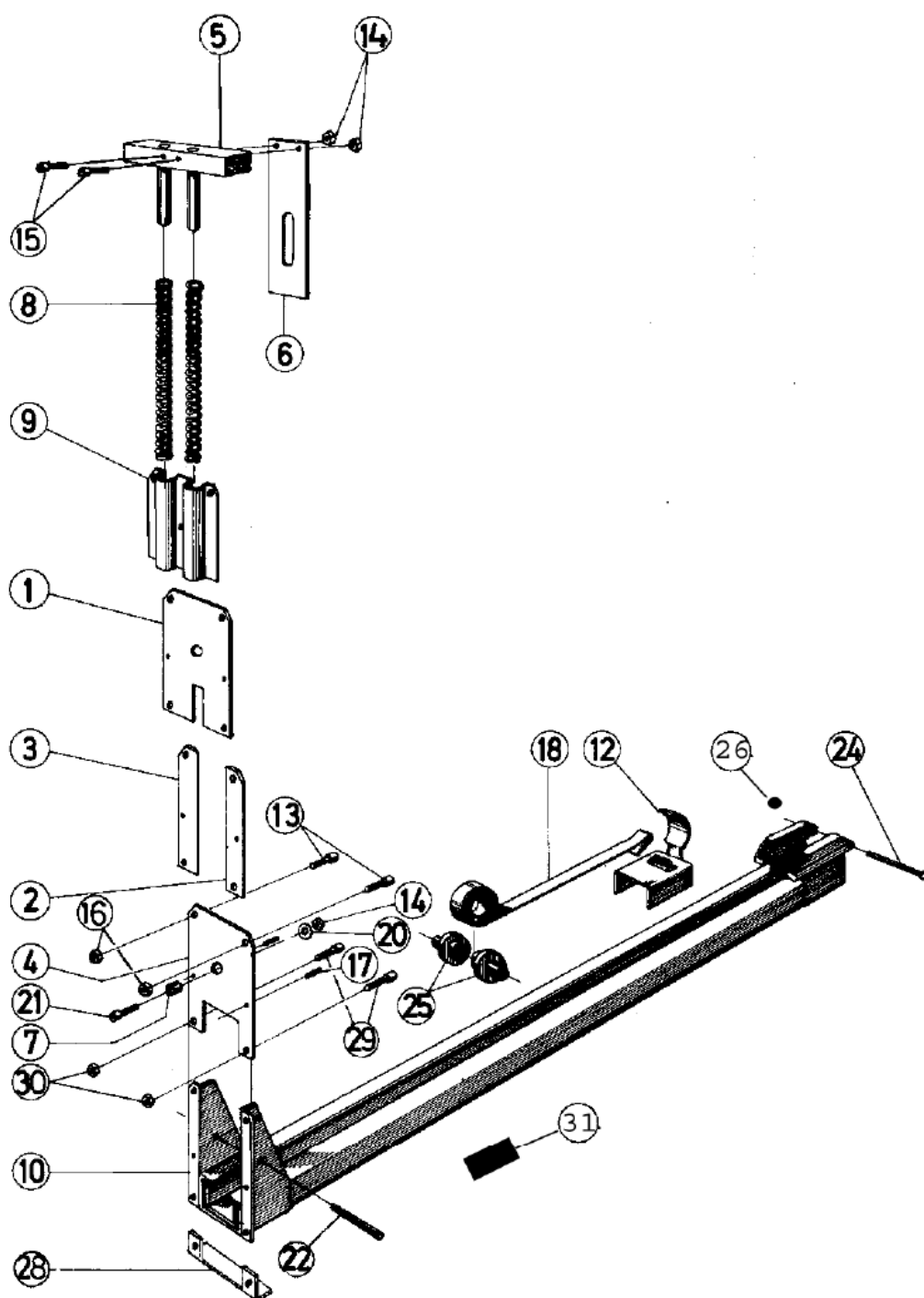
Lista części podstawy



Aby zapewnić bezpieczną i długotrwałą eksploatację, używaj wyłącznie oryginalnych części zamiennych JOSEF KIHLEBERG. Wszelkie naprawy muszą być wykonywane przez autoryzowany serwis JK.

Pos Ref Ref No	Detaljnr Part Nr Teilnr Pièce no	Benämning	Description	Bezeichnung	Désignation	Antal Quant Anz Quant	Anmärkning Remark Bemärkning Remarque
1	150019	Lagerdistansring	Spacer	Lagerabstandsring	Anneau distance palier	4	
2	163241	Hävarm höger	Lever right	Hebelarm, rechts	Bras, droit	1	
3	163240	Hävarm vänster	Lever left	Hebelarm, links	Bras, gauche	1	
4	947015	Planbricka	Washer	Scheibe	Rondelle	16	
5	946004	Mutter	Nut	Mutter	Ecrou	3	
6	120589	Häft huvud	Stapling head	Heftkopf	Tête d'agrafage	1	
7	946538	Skruv	Screw	Schraube	Vis	2	
8	946559	Skruv	Screw	Schraube	Vis	2	
9	150018	Lagerdistansring	Spacer	Lagerabstandsring	Anneau distance palier	4	
10	134060	Länk för häft huvud	Stapling head link	Heftkopf-Gelenk	Articulation de tête	2	
11	946561	Skruv	Screw	Schraube	Vis	4	
12	946646	Skruv	Screw	Schraube	Vis	1	
13	163223	Bakre länk	Rear link	Hinteres Gelenk	Articulation arrière	2	
14	150206	Distanshylsa	Spacer	Abstandbüchse	Douille distance	1	
16	173017	Dragfjäder	Spring	Zugfeder	Ressort de tension	1	
17	146182	Mutter	Nut	Mutter	Ecrou	1	
18	150225	Bussning	Bushing	Büchse	Douille	2	
19	975003	Tallriksfjäder	Cup spring	Tellerfeder	Ressort assiette	2	
20	156568	Konsol	Bracket	Konsole	Console	1	
21	158301	Häftstöd	Anvil	Rillplatte	Enclure	1	
22	946524	Skruv	Screw	Schraube	Vis	1	
23	150307	Lagerdistans	Spacer	Lagerabstandsring	Anneau distance palier	2	
25	946558	Skruv	Screw	Schraube	Vis	5	
26	163292	Främre länk	Front link	Vorderes Gelenk	Articulation d'avant	2	
28	146183	Axel skruv	Pin screw	Schraubachse	Vis-arbre	1	
29	163290	Tryckstäng	Push rod	Stößgelenk	Barre pression	1	
33	156699	Fjäderhänge	Spring holder	Federhalter	Attachement ressort	1	
34	153051	Bakre fot	Hinterer Fuss	Hinterer Fuss	Pied arrière	1	
37	149063	Pedalplatta	Pedal cover	Fußhebelabdeckung	Couverture pédale	1	
39	110326	Magasinskyt	Label magazine	Scild	Plaque de sign	1	
40	165094	Sidoställd pedal	Treadle	Fußhebel	Pédale	1	
41	157066	Stöd	Support	Stütze	Support	1	
44	149064	Dämpare	Bumper	Dämpfer	Amortisseur	1	
45	156615	Fjäderhållare	Spring holder	Federhalter	Appui ressort	1	B
	156616	"	"	"	"	1	F
46	174050	Yttre stoppfjäder	Outer stop spring	Äußere Haltefeder	Retardation extérieure	1	B
	174049	"	"	"	"	1	F
47	174047	Inre stoppfjäder	Inner stop spring	Innere Haltefeder	Retardation intérieure	1	B
	174048	"	"	"	"	1	F
48	945055	Spännstift	Spring pin	Spannstift	Goupille	1	
49	951001	Axelsäkring	Clip	Achensicherung	Clip	2	
61	946668	Skruv	Screw	Schraube	Vis	2	
62	946707	Skruv	Screw	Schraube	Vis	1	
63	149092	Nylonplugg	Plug	Nylonstopfen	Bouchon	1	

Lista części głowicy 560



Aby zapewnić bezpieczną i długotrwałą eksploatację, używaj wyłącznie oryginalnych części zamiennych JOSEF KIHMBERG. Wszelkie naprawy muszą być wykonywane przez autoryzowany serwis JK.

Pos Ref No	Detailnr Part Nr Teilnr Pièce no	Benämning	Description	Bezeichnung	Désignation	Antal Quant Anz Quant	Anmärkning Remark Bemärkung Remarque
	120589	Häft huvud kompl.	Stapling head cpl.	Häftkopf kompl.	Tete Da' grafage compl		
A	143112	Reparationssats	Repair kit	Reparatursatz	Jeu de rechange		
1	162177	Kuliss, främre	Front plate	Vordere Platte	Plaque d'avant	1	
2	166086	Distansplatta, vänster	Spacer, left	Abstandplatte, links	Plaque distance, gauche	1	
3	166087	Distansplatta, höger	Spacer, right	Abstandplatte, rechts	Plaque distance, droite	1	
4	166093	Kuliss, bakre	Back plate	Hintere Platte	Plaque arrière	1	
5	135563	Ok	Connecting yoke	Joch	Joug	1	
6	164154	Drivare	Driver blade	Treiber	Lame de coup	1	
7	150418	Distanshylsa	Spacer	Abstandsbüchse	Douille distance	1	
8	173144	Tryckfjäder	Spring	Druckfeder	Ressort de compression	2	
9	156184	Fjäderstyrning	Spring guide	Federsteuerung	Guide ressort	1	
10	143131	Klammerbana	Rail	Klammerlauf	Voie d'agrafes	1	
12	133178	Frammmatara	Pusher	Schieber	Poussoir	1	
13	946591	Skruv	Screw	Schraube	Vis	2	
14	946021	Mutter	Nut	Mutter	Ecrou	3	
15	946613	Skruv	Screw	Schraube	Vis	2	
16	946002	Mutter	Nut	Mutter	Ecrou	2	
17	945025	Spännstift	Tension pin	Spannstift	Goupille	2	
18	174021	Frammmatarfjäder	Feed spring	Magazinfeder	Ressort magasin	1	
20	150086	Bricka	Washer	Scheibe	Rondelle	1	
21	946533	Skruv	Screw	Schraube	Vis	1	
22	945022	Spännstift	Tension pin	Spannstift	Goupille	2	
24	145169	Låspinne	Pin 560,561	Stift 560,561	Axe 560,561	1	
25	150071	Fjäderdistans	Roller	Federabstandsring	Rouleau ressort	2	
26	972031	Oring	O-ring	O-ring	Joint torique	1	
28	157088	Kartongskydd	Carton protector	Kartonschütz	Protection carton	1	
29	946653	Skruv	Screw	Schraube	Vis	2	
30	946009	Mutter	Nut	Mutter	Ecrou	2	
31	110326	Magasinsskylt	Lable magazines	Schild	Plaque de sign	1	

Lista części zamiennych

143053 Zestaw naprawczy



Aksesoria

184943 Smar silikonowy JK



733007

184943



Zastosowanie

Narzędzie przeznaczone jest wyłącznie do zszywania papieru, tektury falistej, folii PE, gumy, tekstyliów lub innych tworzyw sztucznych bardziej miękkich niż drewno, aby uniknąć rozszczepienia zszytego materiału lub samego materiału. Materiał nie może powodować niewłaściwych odkształceń zszywki stalowej oraz uniemożliwiać przebijanie się zszywki przez materiał.

Narzędzie łączy wspomniane materiały za pomocą stalowej zszywki w kształcie litery U, która jest wciskana przez mechanizm narzędzia przez materiał w kierunku stalowego kowadełka. Pod wpływem nacisku zszywka jest wyginana na kowadełku, a materiał jest w ten sposób zabezpieczony.

Jeśli nie będziesz korzystać z narzędzia zgodnie z instrukcją i zalecanym zastosowaniem grozi:

- Ryzyko przekłucia kończyny, tułowia, głowy itp.
- Ryzyko uszkodzenia wzroku
- Ryzyko zmiżdżenia kończyny
- Ryzyko obrażeń głowy i oczu przez latające zszywki

Narzędzie podczas zszywania umieszczaj zawsze na zszywanej powierzchni, a nie na jej krawędziach. Nie zszywaj twardych ani kruchych materiałów.

Podczas zszywania nie kieruj narzędzia w stronę krawędzi materiału, ponieważ zszywka może wyskoczyć ze zszywacza w wolną przestrzeń i poważnie zranić kogoś lub Ciebie.

Numer seryjny

Przykład:

